

La Comédie Lyrique : Mozart et Pergolèse

REPÈRES

Le 1er mars 1999 à 19 heures / On March 1st, 1999 at 7 p.m.

Hotel Inter-Continental, Crystal Ball Room

An event presented by the Embassy of France in India, Alliance Française de Delhi, Francis Wacziarg and Opéra de Poche
With the support of Hotel Inter-Continental and in collaboration with Air France and Air India
Passes available at the Alliance Française de Delhi

BASTIEN UND BASTIENNE & LA SERVA PADRONA

The Embassy of France in India, Alliance Française de Delhi, Francis Wacziarg, Opéra de Poche, Air France and Air India present *La Comédie lyrique*, featuring 16 artists from France and 3 from India.

Sixteen French artists join hands with three Indian artists to bring to New Delhi and other parts of India workshops and music and songs and theatre. Opéra de Poche will do a special performance in the Crystal Ballroom of Hotel Inter-Continental. Additional shows will be organised for the on 2 March 1999 at the India Habitat Centre.

An Opéra de Poche is an opera which is fully shown. Its originality lies in the number of the musicians playing : the orchestra is a Chamber Orchestra.

The cultural and artistic encounter will be all the more fascinating as it will take place over several days, in the same manner as a festival. It will offer the Indian musicians and one dancer participate in these operas and, thus, create opportunities for them and French artists to play with each other in workshops together and improvise together.

Sixteen French artists will participate in the Indian operation from France and they will be under the direction of Sabine Marçais and Colette Bernard.

Director : Jean-Christophe Rosaz
Conductor : Frédéric Ligier
Costume Designer : Shibani Sen (Magnum Opus, New Delhi)
Instrumental Ensemble : *La Comédie lyrique*



Gaurav Mazumdar on the Sitar

Bastien und Bastienne, by Mozart (1768)

Pamphlet by J.A. Schachtner according to, *Le devin du village*, by Jean-Jacques Rousseau. Sung in German, text spoken in French, 3 singers and a group of 9 French musicians and 3 Indian players.

Bastienne : Sevan Manoukian (Soprano)

Bastien : Jean-Christophe Rosaz (Tenor)

Colas : Roméo Fidanza (Bass)

Dancer : Marianne de Maricourt

Sitar : Gaurav Mazumdar

Tabla : Vineet Vyas

Sarod : Aditya Verma

La Serva padrona, by Pergolèse (1733)

Pamphlet by Gennarantonio Pederico. Sung in Italian, 2 singers, one silent player and a group of 9 musicians playing instruments.

Serpina : Sevan Manoukian (Soprano)

Uberto : Romeo Fidanza (Bass)

Vespone : Marianne de Maricourt

(dancer)



Aditya Verma on the Sarod



Vineet Vyas on the Tabla

Park goes back to swinging 60s, to stage operas by Mozart

Our Calcutta Bureau

CALCUTTA 4 MARCH

PARK HOTEL is bringing this medieval Western Classical music form to today's Calcuttans after ages. Some who keep track of Western music concert performances tend to think that an opera last happened in the city during the Raj era.

The Opera de Poche as it has been christened, will witness the staging of Mozart's famous *Bastien & Bastienne* and Giovanni Battista Pergolesi's *La*

Padrona at the Park Hotel on the evening of March 5.

The opera which will be performed by 16 French artistes from the First National School of Music, Paris, will also field three Indian percussionists.

Incidentally, lending mite to The Park's efforts to "revive the entertainment scene at Park Street of the sixties" are the French embassy in India, Francis Wacziarg, Air France and Air-India.

"We want to preserve our

trendy approach and bring the younger-generation face to face with the music scene that prevailed at Park Street during the sixties," said a hotel official.

In its bid to bring to life the entertainment climate at Park Street, The Park has planned a "series of concepts" which embrace putting onstage jazz groups of India and overseas, dance shows revolving around themes like a food fiesta or screening Hollywood cinema in the evenings.